

178. Bijbelstudie over DE BESCHERMENGELEN DEN ENGEL DI E KIBRI SMA HAMALACHIM HASHOM'RIM מלאכים השומרים

In de vorige bijbelstudie hebben we gelezen, dat de heilige stad Jeruzalem in het jaar 701 v.G.T. door de Assyriërs werd belegerd. In de nacht, die aan de bestorming van de stad voorafging, die in de vroege ochtend zou plaatsvinden, reciteerde koning Hizkia met zijn hele volk de Halel-Psalmen, want het was de nacht van Pesach. Zij smeekten de Eeuwige om bescherming, en Zijn hulp liet niet lang op zich wachten: *“Diezelfde nacht trok een engel van de Eeuwige ten strijde en doodde in het kamp van de Assyriërs honderdvijfentachtigduizend man!”* **Surinaams:** *“En a ben pasa so dati na a neti dati, dan a Engel fu Masra ben go na doro, èn a ben naki wan hondro nanga aiti tenti na feifi dusun fetiman kiri na ini a kampu fu Assur!”* lazen wij in (מלאכים ב) M'lachim bet [2 Koningen] 19:35 alsook ישעיהו Yeshayahu [Jesaja] 37:36, NBV). Zo beschermde en verdedigde de engel van de Eeuwige G'ds heiligdom en Zijn volk in dezelfde nacht, waarin ook de eerstgeborenen van Zijn vijanden in Egypte vele eeuwen eerder werden gedood om Zijn volk te bevrijden uit de slavernij.

En dat brengt mij meteen naar het onderwerp van deze nieuwe studie: de beschermengelen, in het Hebreeuws שומרים מלאכים malachim shom'rim genaamd. Toen ik nog een klein kind was zong mijn moeder elke avond naast mijn bedje het volgende gebedslied: *“s Avonds als ik slapen ga, volgen mij veertien engeltjes na: twee aan mijn hoofdeind, twee aan mijn voeteneind, twee aan mijn rechterzij, twee aan mijn linkerzij, twee die mij dekken, twee die mij wekken, twee die mij wijzen naar 's hemels paradijzen.”* (lied nr. 34 in het Liederboek voor Kerk, School en Huis van de Evangelische Broedergemeente in Suriname). Ik ben er zeker van dat vele ouderen onder ons zich eveneens aan dit nachtgebedje uit hun kinderjaren zullen herinneren. Ook zal ik het ingelijste schilderijtje nooit vergeten, dat boven mijn bedje in de slaapkamer hing, waarop een klein jongetje over de rand van een afgrond hing om bloemetjes te plukken onder het toeziend oog van een grote beschermengel, die achter het kind over hem waakte. Deze schilderij heeft veel indruk op mij gemaakt en ik kon er uren naar kijken evenals naar het schilderij van de wijde en de nauwe poort, waar ik ook al een studie over geschreven heb.

De beschermengelen zijn er om G'ds kinderen bij te staan in gevaarlijke situaties en tijden van nood. Doorgaans hebben de engelen het beschermen en begeleiden van individuele personen als taak, maar in het geval van Israël zelfs van de hele natie. Zo is de aartsengel Micha'el, de opperbevelhebber van de hemelse strijdkrachten, speciaal aangesteld voor de bescherming en verdediging van G'ds oogappel Israël. Hij is de directe tegenstander van de satan, want het was Micha'el die volgens יהודה Yehuda [Judas] 9 met de satan streed om het lichaam van Moshe [Mozes]. Het is Micha'el die volgens חזיון Chizayon [Openbaring] 12:7 met zijn engelenleger oorlog zal voeren tegen de satan en diens engelen en het zal dezelfde Micha'el zijn, die de satan in vers 9 uit de hemel zal werpen.

Of ook elke individuele gelovige een specifieke engel toegewezen heeft gekregen zoals men in rooms-katholieke kringen gelooft, kan ik vanuit de Bijbel natuurlijk nergens opmaken, want een permanente toewijzing wordt daar niet genoemd, maar dat onze hemelse Vader de engelen opgedragen heeft om Zijn kinderen te beschermen en over hen te waken blijkt uit talrijke teksten en laat ons zien hoeveel Hij van ons houdt.

De belangrijkste teksten waarin de Eeuwige ons plechtig verzekert, dat wij beschermengelen om ons heen hebben die over ons waken en ons ter zijde staan wil ik hier voor de duidelijkheid vanuit meerdere vertalingen citeren: NBG: *“Want Hij zal aangaande u zijn engelen gebieden, dat zij u behoeden op al uw wegen.”* (תהלים Tehilim [Psalmen] 91:11. NBV: *“Hij vertrouwt je toe aan Zijn engelen die over je waken waar je ook gaat.”* Groot Nieuws Bijbel: *“Want Hij stuurt je Zijn engelen, ze zullen over je waken, waar je ook gaat.”* Het Boek: *“Hij zal Zijn engelen*

bevelen voor u te zorgen en u te beschermen, waar u ook gaat.” Liberale sidur: “Hij draagt Zijn engelen op over u te waken op al uw wegen.” Orthodoxe sidur: “Want voor u geeft Hij Zijn engelen opdracht over u te waken op al uw wegen.” **Surinaams:** “Bikasi A sa gi En engel opdrakti abra yu, fu kibri yu na ini ala yu pasi!” Wat een geruststellende belofte!

En nu de tweede tekst תהלים Tehilim [Psalmen] 34:8-9. NBG: “De Engel van de Eeuwige legerd Zich rondom wie Hem vrezen, en redt hen. Smaakt en ziet, dat de Eeuwige goed is; welzelig de man die bij Hem schuilt.” NBV: “De engel van de Eeuwige waakt over wie Hem vrezen, en bevrijdt hen. Proef, en geniet de goedheid van de Eeuwige, gelukkig de mens die bij Hem schuilt.” Groot Nieuws Bijbel: “Als je ontzag hebt voor de Eeuwige waakt Zijn engel over je, staat je bij en bevrijdt je. Je zult zien, je zult merken hoe goed de Eeuwige is: je bent gelukkig als je bij Hem schuilt.” Het Boek: “De Engel van de Eeuwige staat hen, die ontzag voor Hem hebben, altijd bij en verlost hen. Probeer het maar, dan zult u ontdekken hoe goed de Eeuwige is. Gelukkig is de degene die bij Hem bescherming zoekt.” Liberale sidur: “Een engel van de Altijdaanwezige huist bij die Hem vrezen, en brengt hen redding. Proef de Eeuwige en ervaar dat Hij goed is; gelukkig is de mens die op Hem vertrouwt.” Orthodoxe sidur: “Een engelenschaar van de Eeuwige legerd zich rondom hen die ontzag voor Hem hebben en redt hen. Probeer het te zien, dat de Eeuwige goed is, gelukkig de man die in Hem vertrouwen heeft.” **Surinaams:** “A engel fu Masra de meki kampu lontu den suma disi de frede En, èn a ferlusu den. O tesi èn si dati Masra de bun; blesi fu a man disi fertrow na En tapu.”

Daarom bidden vrome Joden voor het slapengaan: “In naam van de Eeuwige, de G'd van Israël: Moge Micha'el aan mijn rechterzijde staan, Gav'ri'el aan mijn linkerzijde zijn, voor mij Uri'el, achter mij Rafa'el en boven mijn hoofd de Sh'china, G'ds Majesteit!” (Passage uit het Nachtgebed, Orthodoxe sidur: pagina 360, Liberale sidur: pagina 177).

Beschermengelen waken niet alleen over ons en behoeden ons voor allerlei gevaren die we zelf niet zien, maar zij strijden soms ook in de zichtbare wereld tegen fysieke vijanden zoals we bij de bevrijding van Jeruzalem tegen de Assyrische aanvallers hebben gezien en om Lot en de zijnen tegen de Sodomieten te beschermen zoals we straks zullen zien. Meestal grijpen zij echter op een onzichtbare wijze in door er bijvoorbeeld voor te zorgen dat men een trein mist, die verongelukt of een vliegtuig mist dat neerstort of een gebouw verlaat voordat het door een raket wordt geraakt. Veel mensen zijn er heilig van overtuigd dat het engelen waren die hun in dergelijke situaties hebben beschermd en sommigen hebben ze zelfs gezien.

In Israël gebeuren dat soort wonderen verbazingwekkend vaak. Zo zijn er bijvoorbeeld diverse keren Palestijnse raketten, die vanuit de Gazastrook op Israëlische steden werden afgevuurd, plotseling op onverklaarbare wijze van hun route afgeweken en in de Middellandse Zee of in de lege woestijn neergekomen zonder schade aan te richten alsof ze door een onzichtbare hand de andere kant werden opgeduwd.

Vrij recent was er nog zo een wonder gebeurd. Op maandag 12 november 2018 werden er meer dan 300 raketten door Chamas afgevuurd op Israël en op een video was te zien hoe één van de raketten een bus raakte. De Arabisch-Israëlische buschauffeur raakte daarbij zwaar gewond, maar net voor de inslag waren er 50 Israëlische militairen uitgestapt, die ongedeerd bleven. Toeval? Deze soldaten van een religieuze legereenheid zongen in de bus op weg naar de grens met de Gazastrook wel lofliederen voor de G'd van Israël totdat ze uit de bus stapten. Enkele dagen later vierden zij hun wonderbaarlijke redding uitbundig bij de Kotel (Klaagmuur) in Jeruzalem.

De engelen staan de gelovigen terzijde als pleitbezorger

De engelen staan ons niet alleen terzijde om over ons te waken ons te beschermen en voor ons te strijden, maar volgens יצוב [Job] 33:23-24 ook om voor ons te pleiten en te bemiddelen. Ik zal ook deze tekst uit meerdere vertalingen citeren.

NBG-vertaling: “Indien een engel hem terzijde staat, een voorspraak, een uit duizend, om een mens zijn onschuld te kennen te geven, dan zal Hij Zich zijner erbarmen en zeggen: Bevrijd hem, dat hij niet in de groeve dale, de losprijs heb Ik verkregen.”

Het Boek: “Maar als een boodschapper uit de hemel aanwezig is, die als voorspraak dient, één uit duizend die het als een vriend voor hem opneemt, dan zal Hij Zich over hem ontfermen en zeggen: Maak hem vrij; hij zal niet sterven. Er is voor hem een losgeld betaald.”

Groot Nieuws Bijbel: *“Maar als een engel hem bijstaat, een van de ontelbaren die voor de mensen opkomen, en hem wijst op zijn plichten, dan zal G'd medelijden hebben en zeggen: Laat hem gaan, laat hem niet in de afgrond vallen; hij heeft zijn leergeld betaald.”*

Surinaams: *“We efi dan wan fu den bun Ëngel fu Gado kon asisteri so wan poti suma, efi Gado meki a Ëngel taki nanga en, fa a mu du, èn fa a mu begi Gado pardon; èn efi dan a srefi bun Ëngel kon trowstu a suma baka, a taki, meki en hati kowru, a no abi fu frede moro, en no sa lasi, bika en srefi meki Gado kisi en satisfaksi kaba: We efi a suma yere so wan tori, dati sa yepi en, a sa opo, a sa kisi nyun tranga baka, leki wan yongu suma!”*

In de Bijbel staan talloze voorbeelden van de beschermende aanwezigheid van engelen rondom G'ds volk en rondom individuele gelovigen. Ik zal in deze studie enkele teksten de revue laten passeren en waar het nodig is nader toelichten.

De engelen beschermden Lot en zijn gezin

“En de twee engelen kwamen in de avond te Sodom. Lot zat in de poort van Sodom en toen Lot hen zag, stond hij op, ging hun tegemoet, boog zich neder met het aangezicht ter aarde, en zeide: Zie toch, mijne heren, neemt toch uw intrek in het huis van uw knecht, overnacht en wast uw voeten, dan kunt gij morgenvroeg uws weegs gaan. Maar zij zeiden: Neen, wij zullen de nacht op het plein doorbrengen. Toen hij echter sterk bij hen aandrong, namen zij bij hem hun intrek en kwamen in zijn huis; en hij bereidde voor hen een maaltijd en bakte ongezuurde koeken, en zij aten.

Zij hadden zich nog niet ter ruste gelegd, of de mannen der stad, de mannen van Sodom, omsingelden het huis, van jong tot oud, de gehele bevolking, niemand uitgezonderd, en zij riepen Lot toe en zeiden tot hem: Waar zijn de mannen, die vannacht bij u gekomen zijn? Breng hen bij ons buiten, opdat wij met hen gemeenschap hebben. Toen ging Lot tot hen naar buiten, maar de deur sloot hij achter zich toe, en hij zeide: Mijn broeders, doet toch geen kwaad; zie toch, ik heb twee dochters, die met geen man gemeenschap hebben gehad; laat mij die tot u naar buiten brengen en doet met haar, zoals goed is in uw ogen; alleen doet deze mannen niets, want daartoe zijn zij onder de schaduw van mijn dak gekomen. Maar zij zeiden: Ga op zij! En zij zeiden: Deze ene is als vreemdeling komen vertoeven om ons geheel en al de wet te stellen! Nu zullen wij u meer kwaad doen dan hun. En zij drongen sterk op tegen de man, tegen Lot, en kwamen naderbij om de deur open te breken.

Maar die mannen staken hun hand uit, trokken Lot tot zich naar binnen en sloten de deur. En de lieden, die bij de ingang van het huis waren, sloegen zij met blindheid, van klein tot groot, zodat zij zich tevergeefs moeite gaven om de ingang te vinden. Toen zeiden die mannen tot Lot: Wie hebt gij hier nog meer? Schoonzoons, of uw zonen, uw dochters, of wie gij ook in de stad hebt, voer hen uit deze plaats, want wij gaan deze plaats verwoesten; want groot is het geroep over haar voor de Eeuwige; daarom heeft de Eeuwige ons gezonden om haar te verwoesten. Toen ging Lot heen en sprak tot zijn schoonzoons, die met zijn dochters zouden trouwen, en zeide: Staat op, verlaat deze plaats, want de Eeuwige gaat de stad verwoesten. Maar hij was in de ogen van zijn schoonzoons als iemand die schertste.

Toen de dageraad gekomen was, drongen de engelen bij Lot op spoed aan en zeiden: Sta op, neem uw vrouw en uw beide dochters, die zich hier bevinden, opdat gij niet vanwege de ongerechtigheid der stad verdelgd wordt. En toen hij talmde, grepen de mannen hem en zijn vrouw en zijn beide dochters bij de hand, omdat de Eeuwige hem wilde sparen, en leidden hem uit en brachten hem buiten de stad. En zodra zij hen naar buiten geleid hadden, zeide een van hen: Vlucht om uws levens wil; zie niet om, en sta nergens in de Streek stil; vlucht naar het gebergte, opdat gij niet verdelgd wordt. En Lot zeide tot hen: Neen toch, mijn heer. Zie toch, uw knecht heeft genade gevonden in uw ogen, en gij hebt mij een grote weldaad bewezen door mij in het leven te behouden, maar ik zal niet naar het gebergte kunnen ontkomen, zonder dat het onheil mij achterhaalt en ik sterf. Zie toch, gindse stad is dicht genoeg bij om daarheen de wijk te nemen; zij is maar klein; laat mij toch daarheen vluchten; zij is immers klein? Dan zal ik in het leven blijven. Toen zeide hij tot hem: Zie, ik zal u ook in dit opzicht ter wille zijn, dat ik de stad, waarvan gij gesproken hebt, niet zal omkeren. Haast u, vlucht daarheen, want ik zal niets kunnen doen, voordat gij daar aangekomen zijt. Daarom noemt men die stad Soar. De zon was over de aarde opgegaan, toen Lot te Soar aankwam. Toen liet de Eeuwige zwavel en vuur op

Sodom en Gomorra regenen, van de Eeuwige, uit de hemel; en Hij keerde die steden om, benevens de gehele streek, met al de inwoners der steden en het gewas van de aardbodem.”

Surinaams: “En tu engel ben kon na Sodom na mofoneti; èn Lot ben sidon na a portu fu Sodom; èn di a ben si den, Lot ben opo go miti den, èn a ben boigi ensrefi nanga en fesi na gron. En a ben taki: Luku now, mi masra, mi begi un, kon na ini un dinani oso, èn tan dineti, èn wasi un futu, èn un sa op fruku, èn teki un pasi. Èn den ben taki: Nono, wi sa tan na strati dineti. En a ben dwingi den tranga, èn den ben kon nanga en, èn den ben kon na ini en oso; èn a ben meki wan fesa gi den, èn a ben baka brede sondo srudeki, èn den ben nyan.

Ma fosi den ben didon, den man suma fu a foto, den man fu Sodom srefi ben kon lontu a oso, den owru man nanga den yongu wan, ala den suma fu ibri birti; èn den ben kari Lot, èn den ben taki gi en taki: Pe den man de disi ben kon na yu dineti? Tyari den kon na doro gi wi, fu wi kan didon nanga den. En Lot ben go na dorosei na den, èn a ben tapu a doro na en baka, èn a ben taki: Mi begi un, brada, no du so wan ogri. Luku now, mi abi tu umapikin disi noiti ben didon nanga wan man; mi begi un, gi mi pasi fu tyari den kon na doro na un, èn un kan du nanga den san un fèni bun na ini un ai, ma no du noti nanga den man disi, bikasi fu dat’ede den ben kon kibri na ondro a kowrupe fu mi daki. En den ben taki: Tan na wan sei. Èn den ben taki moro fara taki: A suma disi ben kon fu koiri na wi, èn now a wani de wi krutuman; now wi sa du moro ogri nanga yu leki wi ben sa du nanga den. Èn den ben pusu tranga tapu a man, tapu Lot srefi, èn pikinso moro dan den ben broko a doro.

Ma den man ben langa den anu, èn den ben hari Lot kon na ini a oso na den, èn den ben tapu a doro. En den ben strafu den man disi ben de na doromofo fu a oso, meki den kon brèni, den pikinwan nanga den bigiwan, so dati den ben kon weri fu suku a doromofo. En den man ben taki gi Lot taki: Yu abi iniwan tra suma dya? Den masra fu yu umapikin? Yu manpikin? Yu umapikin? Èn iniwan tra suma disi yu abi na ini a foto, tyari den komopo fu a presi disi; bikasi wi sa figi a presi disi puru, bikasi a klagi fu den ben kon bigi na fesi fu Masra, èn Masra ben sèni wi kon fu figi en puru. En Lot ben komopo, èn a ben go taki nanga den masra fu en umapikin, disi ben trow nanga en uma pikin, èn a ben taki: Opo, komopo fu a presi disi; bikasi Masra sa figi a foto disi puru. Ma den masra fu en umapikin ben luku na en leki wan spotuman.

En dei-broko dan den engel ben piki Lot fu kaba es’esi; den ben taki: Opo, teki yu weifi, nanga den tu umapikin fu yu di de dya; noso un sa bron na ini a sondu fu a foto. En di a ben draidrai, den man ben grabu en anu, nanga a anu fu en weifi, nanga den anu fu en tu umapikin; Masra ben abi sari-hati gi en; èn den ben tyari en komopo, èn den ben tyari en go na dorosei fu a foto. En a ben pasa so dati di den ben tyari den komopo na doro, dan a ben taki gi den taki: Lon es’esi fu kibri un libi; no luku na un baka, èn no tan na iniwan fu den lagi presi; lon go kibri na ini den bergi; noso un sa bron. En Lot ben taki gi den taki: Ke, a no mu de so, mi Masra; luku now, yu dinari ben fèni gnade na ini un ai, èn yu ben sori bigi sari-hati na mi di yu ben kibri mi na libi; èn mi no kan lowe go kibri na den bergi; noso wan ogri sa miti mi, èn mi sa dede. Luku now, a foto disi de krosibeï fu lon go kibri, èn a de wan pikin wan; o gi mi pasi fu kibri drape - a no de wan pikinwan? - èn mi sili sa tan na libi. En a ben taki gi en taki: Luku, mi sa gi yesi na a sani disi tu, fu mi no sa pori a foto disi, bikasi yu ben taki abra en. Go es’esi, lon go kibri drape; bikasi mi no kan du noti fosi un doro drape. Fu dat’ede a nen fu a foto ben de Soar. A son ben opo na tapu grontapu di Lot ben go na ini Soar. Dan Masra ben meki swarfu nanga faya fadon leki alèn komopo fu Masra na ini heimel na tapu Sodom èn na tapu Gomorra. En A ben pori den foto dati nanga a heri plata presi, èn ala den suma disi ben libi na ini den foto, èn alasani disi ben gro na tapu a gron.” (בראשית B’reshit [Genesis] 19:1-25).

Lot heeft de engelen gastvrij in zijn huis opgenomen terwijl hij ze niet kende en niet eens wist dat ze engelen waren, want zij waren in menselijke gedaante. Zijn gastvrije houding heeft hem het leven gered zonder dat hij dit op dat moment zelf beseftte. Daarom worden ook wij in Hebreëen 13:2 ertoe opgeroepen om gastvrij te zijn: Het Boek: “Wees altijd gastvrij voor vreemdelingen; daardoor hebben sommigen, zonder het zich bewust te zijn, engelen in huis gehad.” NBG: “Vergeet de herbergzaamheid niet, want daardoor hebben sommigen, zonder het te weten, engelen geherbergd.” NBV: “En houd de gastvrijheid in ere, want zo hebben sommigen zonder het te weten engelen ontvangen.” Groot Nieuws Bijbel “Vergeet niet gastvrij te zijn. Daardoor hebben sommigen, zonder het te weten, engelen onderdak verleend.”

Surinaams: “No fergiti fu opo yu oso gi trawan, bika disi meki tak’ son sma ben meki engel tan ini den oso sondo fu den sabi.”

Een engel beschermde de knecht van Av'raham op weg naar Mesopotamië

Av'raham [Abraham] gaf zijn knecht de opdracht, naar zijn familie in Mesopotamië te gaan om daar een vrouw voor zijn zoon Yitz'chaq te zoeken, en hij zei tegen hem: *“De Eeuwige, de G'd des hemels, die mij genomen heeft uit mijns vaders huis en uit het land mijner maagschap, en die tot mij gesproken heeft, en mij heeft gezworen: aan uw nageslacht zal ik dit land geven, Hij zal Zijn engel voor uw aangezicht zenden, en gij zult vandaar voor mijn zoon een vrouw nemen.”* **Surinaams:** *“Masra Gado fu heimel, disi ben tyari mi komopo fu mi tata oso , n komopo fu a kondre fu mi famiri, èn disi ben taki nanga mi, èn disi ben sweri gi mi taki”: Na yu siri Mi sa gi a kondre disi; A sa seni En engel go na yu fesi, èn yu sa teki wan weifi fu drape gi mi manpikin.”* (בראשית B'reshit [Genesis] 24:7).

Èn: *“De Eeuwige, voor wiens aangezicht ik gewandeld heb, zal Zijn engel met u zenden, en zal uw weg voorspoedig maken, zodat gij voor mijn zoon een vrouw zult nemen uit mijn geslacht en uit mijns vaders huis.”* **Surinaams:** *“Masra, disi mi de waka na En fesi, sa seni En engel go nanga yu, èn A sa meki yu pasi waka bun; èn yu sa teki wan weifi gi mi manpikin komopo fu mi famiri, èn fu mi tata oso.”* (בראשית B'reshit [Genesis] 24:40).

Een engel beschermde het volk Israël bij de uittocht

Nadat de farao de Israëlieten uit Egypte liet vertrekken kreeg hij daar spijt van en achtervolgde ze met een groot leger. Maar een engel van de Eeuwige trok met de Israëlieten mee om hen te beschermen. Toen zij de schelfzee hadden bereikt en niet meer verder konden, kwamen de Egyptenaren eraan. *“Toen verliet de Engel G'ds, die voor het leger van Israël uitging, zijn plaats en ging achter hen aan; ook verliet de wolkkolom haar plaats aan hun spits en ging achter hen staan. Zo kwam zij tussen het leger van de Egyptenaren en dat van de Israëlieten in, en de wolk was duisternis, maar tegelijk verlichtte zij de nacht zodat de een de ander niet kon naderen, de gehele nacht. Toen strekte Moshe [Mozes] zijn hand uit over de zee en de Eeuwige deed de zee de gehele nacht door een sterke oostenwind wegvloeien, maakte haar droog, en de wateren werden gespleten. Zo gingen de Israëlieten in het midden der zee op het droge; terwijl rechts en links de wateren voor hen waren als een muur.”*

Surinaams: *“En a engel fu Masra disi ben go na fesi fu a kampu fu den Israël-suma ben drai lontu go na den baka; dan a pilari fu worku ben komopo fu den fesi èn a ben go na den baka; èn a ben kon na mindri fu a kampu fu den Egipti-suma nanga den Israël-suma; èn a ben de wan worku fu dungru gi den Egipti-suma, ma wan leti na neti gi den Israël-suma; so dati a wan no ben kon krosibei na a trawan a heri neti langa. Dan Moshe [Moses] ben langa en anu abra a se; èn Masra ben seni wan tranga owstu-winti a heri neti langa fu meki a se go baka èn a se ben tron drei gron, èn den watra ben prati. En den Israël-suma ben waka go na tapu drei gron na mindri fu a se; èn den watra ben de wan skotu na den leti-anusei nanga den krukku-anusei.”* (שמורת Sh'mot [Exodus] 14:19-22).

G'ds stuurde een engel om Zijn volk in de woestijn te beschermen

Nadat de Israëlieten door de schelfzee waren gegaan, trokken ze verder tot de berg Sinai, waar Moshe de twee tafelen met de Tien Geboden ontving. Daar kreeg Moshe de toezegging van de Eeuwige, dat ook op zijn verdere reis naar het Beloofde Land een engel met Zijn volk zal meetrekken om het beschermen:

“Zie, ik zend een engel voor uw aangezicht, om u te bewaren op de weg en om u te brengen naar de plaats, die ik bereid heb.” **Surinaams:** *“Luku, Mi seni wan engel go na yu fesi, fu kibri yu na pasi, èn fu tyari yu go na apresi disi Mi ben meki klari.”* (שמורת Sh'mot [Exodus] 23:20).

“Maar ga nu heen, leid het volk naar de plaats waarvan ik u gesproken heb; zie, mijn engel zal voor u uit gaan, maar ten dage van Mijn bezoeking zal ik aan hen hun zonde bezoeken.” **Surinaams:** *“Fu dat'ede go now, waka na fesi fu a pipel, go na a presi disi Mi ben taigi yu; luku, Mi engel sa go na yu fesi; toku, na a dei disi, Mi sa kon baka fu luku den, Mi sa poti den sondu na den tapu.”* (שמורת Sh'mot [Exodus] 32:34).

“En de Eeuwige sprak tot Moshe [Mozes]: Ga, trek vanhier op, gij en het volk dat gij uit het land Egypte hebt gevoerd, naar het land, waarvan ik Av'raham [Abraham], Yitz'chaq [Izaäk] en

Ya'aqov [Jakob] gezworen heb: aan uw nakomeling-schap zal Ik het geven. Ik zal een engel voor uw aangezicht zenden en verdrijven de Kanaäniet, de Amoriet, de Hethiet, de Perizziet, de Chiwwiet en de Jebusiet, naar een land, vloeiende van melk en honig." **Surinaams:** "En Masra ben taigi gi Moshe [Moses] taki: Go, libi dya, yu nanga a pipel disi yu ben tyari komopo fu a kondre fu Egipti, go na a kondre disi Mi ben pramisi na Av'raham [Abraham] nanga Yitz'chaq [Isaäk] nanga Ya'aqov [Jakob], taki: Na yu bakaten pikin Mi sa gi en. En Mi sa seni wan engel go na yu fesi, èn Mi sa yagi den Kanan-suma komopo, nanga den Amori-suma, den Hèt-suma, den Perizi-suma, den Chiwi-suma, nanga den Yeibus-suma; fu un sa go na ini wan kondre disi de furu nanga merki nanga honi." (שְׁמוֹת Sh'mot [Exodus] 33:1-3).

Een engel beschermde Elia bij zijn vlucht voor Achab en Izebel en verzorgde hem

"Zelf echter trok hij een dagreis ver de woestijn in, ging zitten onder een bremstruik en begeerde te mogen sterven, en zeide: Het is genoeg! Neem nu Eeuwige, mijn leven, want ik ben niet beter dan mijn vaderen. Daarop legde hij zich neer en sliep in onder een bremstruik. Doch zie, daar raakte een engel hem aan en zeide tot hem: Sta op, eet! Toen hij rondzag, was daar, aan zijn hoofdeinde, een koek op gloeiende stenen gebakken en een kruik water. Hij at en dronk en legde zich weer neer. Doch wederom, ten tweeden male, raakte de engel van de Eeuwige hem aan, en zeide: Sta op, eet, want de reis zou voor u te ver zijn. Toen stond hij op, at en dronk en ging door de kracht van die spijs veertig dagen en veertig nachten tot aan het gebergte G'ds, Horeb."

Surinaams: "En ensrefi ben waka go wan dei langa na ini a dreisabana, èn a ben sidon na ondro wan yuniper bon, èn a ben aksi fu abi pasi fu dede, èn a ben taki: A de nofo, o Masra; now teki mi libi, bikasi mi no de moro bun leki den tata fu mi. En di a ben didon sribi na ondro wan yuniper bon; luku, wan engel ben kon meri en, èn a ben taki gi en taki: Opo, kon nyan! En a ben luku, èn luku, wan kuku ben de di ben baka na tapu krofaya, èn wan batra watra ben de na en ede. En a ben nyan èn dringi, èn a ben didon baka. En a engel fu Masra ben kon baka di fu tu leisi, èn a ben meri en, èn a ben taki: Opo kon nyan, bikasi a waka de fara tumusi gi yu. En a ben opo, èn a ben nyan èn dringi, èn nanga a tranga fu a nyanyan dati, a ben waka go fo tenti dei nanga fo tenti neti langa te leki a doro na Horeb, a bergi fu Gado." (מְלָכִים M'lachim alef [1 Koningen] 19:4-8).

De engel werd door de Eeuwige niet alleen naar Eliyahu haNavi, de profeet Elia gestuurd om hem te beschermen, maar ook om hem te verzorgen en hem te bemoedigen zodat hij zijn taken in dienst van haShem weer op zich kon nemen.

Een engel beschermde de vrienden van Daniël in de vurige oven

De drie vrienden van de profeet Daniël weigerden voor het gouden afgodsbeeld te knielen. "Daarop gebood Nebukadnessar in toorn en grimmigheid Sadrak, Mesak en Abednego te halen. Toen die mannen voor de koning gebracht waren, Nam Nebukadnessar het woord en zeide tot hen: Is het met opzet, Sadrak, Mesak en Abednego, dat gij mijn goden niet vereert en het gouden beeld dat ik heb opgericht, niet wilt aanbidden? Nu dan, indien gij bereid zijt, zodra gij het geluid van hoorn, fluit, citer, luit, harp, doedelzak en allerlei soort van muziekinstrumenten hoort, u ter aarde te werpen en het beeld te aanbidden, dat ik gemaakt heb... maar indien gij niet aanbidt, zult gij ogenblikkelijk in de brandende vuuroven geworpen worden; en wie is de god, die u uit mijn hand zou kunnen bevrijden? Toen antwoordden Sadrak, Mesak en Abednego de koning Nebukadnessar: Wij achten het niet nodig u hierop enig antwoord te geven. Indien onze G'd, die wij vereren, in staat is ons te bevrijden, dan zal Hij ons uit de brandende vuuroven, en uit uw macht, o koning, bevrijden; maar zelfs indien niet, het zij u bekend, o koning, dat wij uw goden niet vereren, en het gouden beeld dat gij hebt opgericht, niet aanbidden.

Toen werd Nebukadnessar vervuld met gramschap, en zijn gelaatsuitdrukking veranderde tegen Sadrak, Mesak en Abednego; hij antwoordde en gebood, dat men de oven zevenmaal heter zou stoken dan gewoonlijk, en aan enige mannen, van de sterksten uit zijn leger, gaf hij bevel Sadrak, Mesak en Abednego te binden en in de brandende vuuroven te werpen. Toen werden die mannen gebonden, met hun mantels, broeken, mutsen en overige klederen aan, en in de brandende vuuroven geworpen. Omdat nu het bevel des konings streng was en de oven

bovenmatig was opgestookt, doodde de vlam van het vuur de mannen die Sadrak, Mesak en Abednego naar boven gebracht hadden. En die drie mannen, Sadrak, Mesak en Abednego, vielen gebonden in de brandende vuuroven. Toen schrok koning Nebukadnessar en stond ijlings op; hij nam het woord en zeide tot zijn raadsheren: Hebben wij niet drie mannen gebonden in het vuur geworpen? Zij antwoordden de koning: Zeker, o koning. Hij zeide: Zie, ik zie vier mannen vrij wandelen midden in het vuur, en zij hebben geen letsel, en het uiterlijk van de vierde gelijkt op dat van een zoon der goden!

Toen trad Nebukadnessar op de deur van de brandende vuuroven toe; hij nam het woord en zeide: Sadrak, Mesak en Abednego, gij dienaars van de allerhoogste God, treedt naar buiten en komt hier! Toen kwamen Sadrak, Mesak en Abednego uit het vuur. En de stadhouders, de oversten, de landvoogden en de raadsheren des konings kwamen bijeen; zij zagen, dat het vuur geen macht had gehad over de lichamen van deze mannen, dat hun hoofdhaar niet was geschroeid, dat hun mantels ongeschonden gebleven waren, ja, dat er zelfs geen brandlucht aan hen gekomen was. Nebukadnessar hief aan en zeide: Geloofd zij de G'd van Sadrak, Mesak en Abednego! Hij heeft Zijn engel gezonden en zijn dienaren bevrijd, die zich op Hem hebben verlaten, het bevel des konings hebben overtreden, en hun lichamen prijsgegeven, omdat zij geen enkele god willen vereren of aanbidden dan alleen hun G'd."

Surinaams: "Dan Nebukadnessar hati ben faya, èn nanga bigi hatibron a ben komanderi den fu tyari Sadrak, Mesak, nanga Abednego kon. Dan den ben tyari den kon na fesi fu a kownu. Nebukadnessar ben taki gi den taki: A de tru, o Sadrak, Mesak nanga Abednego, dati un no dini den gado fu mi, èn un no anbegi a gowtu popki disi mi ben seti opo? Now, efu un de klari na a ten disi un sa yere a bari fu a tutu, a froiti, citer, luit, harpu, doedelzak nanga ala sortu poku, fu fadon anbegi a gowtu popki disi mi ben meki, dan dati de bun; ma efu un no anbegi en, mi sa trowe un a srefi yuru na ini a faya-onfu; èn suma na a Gado dati, dati sa ferlusu un komopo na mi anu? Sadrak, Mesak, nanga Abednego ben piki a kownu taki: o Nebukadnessar, wi no broko ede fu piki yu na a tori disi. Efu a de so, wi Gado disi wi dini abi makti fu ferlusu wi puru fu a faya-onfu, èn A sa ferlusu wi komopo fu yu anu, o kownu. Ma efu a no sa de so, toku meki yu kon sabi, o kownu, dati wi no sa dini den gado fu yu, efu anbegi a gowtu popki disi yu ben seti opo.

Dan Nebukadnessar ben kon furu nanga bigi hatibron, èn wantron en fesi ben kenki agensi Sadrak, Mesak nanga Abednego; dan a ben komanderi dati den sa meki a onfu faya seibi tron moro bigi leki a ben gwentu fu faya. Èn a ben komanderi den moro tranga mansuma na ini en legre fu tai Sadrak, Mesak nanga Abednego, èn fu fringi den go na ini a faya-onfu. Dan den ben tai den man disi na ini den dyakti, den bruku, den hati, nanga den tra krosi, èn den ben fringi den go na ini a faya-onfu. Fu dat'ede, bikasi a kownu ben komanderi èn dwingi den so, èn den ben faya a onfu so hati, dati a faya fran ben kiri den mansuma disi ben tyari Sadrak, Mesak nanga Abednego, èn den dri mansuma disi, Sadrak, Mesak, nanga Abednego ben fadon tai-tai na mindri fu a faya-onfu. Dan Nebukadnessar a kownu ben ferwondru, èn a ben opo es'esi, èn a ben taki gi den raiman fu en taki: Wi no ben trowe dri man disi wi ben tai na mindri a faya? Èn den ben piki a kownu taki: Fu tru, o kownu. Èn a ben piki taki: Luku, mi si fo man disi de lusu, èn den waka na mindri fu a faya, èn den no kisi mankeri; èn di fu fo gersi a Pikin fu Gado.

Dan Nebukadnessar ben kon krosibeï na a mofo fu a faya-onfu, èn a ben taki: Sadrak, Mesak, nanga Abednego, un dinari fu a Moro Hei Gado, komopo, èn kon dya. Dan Sadrak, Mesak, nanga Abednego ben komopo na mindri fu a faya. Èn den fesiman, den hedeman, den kapten nanga den raiman fu a kownu ben kon makandra, èn den ben si den mansuma disi, disi a faya no ben abi no wan makti na tapu den skin, èn no wan wiwiri fu den ede ben bron, èn den krosi no ben bron, èn yu no ben man smeri a smoko na den tapu. Dan Nebukadnessar ben taki: Blesi fu a Gado fu Sadrak, Mesak, nanga Abednego, disi ben seni En engel, èn A ben ferlusu den dinari fu En disi ben poti den fertrow na En tapu, èn disi ben kenki a wortu fu a kownu, èn den ben gi den skin abra so dati den no sa dini efu anbegi iniwan gado boiti den eigi Gado." (דניאל Dani'el [Daniël] 3:13-28).

Een engel beschermde Daniël in de leeuwenkuil

De profeet stond in de gunst van koning Darius, maar door de intriges van jaloerse hovelingen werd hij in de leeuwenkuil geworpen. De koning wilde dat helemaal niet, maar door de wet van

de Meden en de Perzen kwam hij daar niet onderuit. De sluwe rijksbestuurders en satrapen hadden Daniël erbij betrapt, dat hij in zijn huis knielend tot de Eeuwige bad. Daarom werd hij voor de leeuwen gegooid. Toch een engel van de Eeuwige beschermde hem en de leeuwen raakten hem niet aan. *“Bij het ochtendkrieken, toen het licht werd, stond de koning op en ging inderhaast naar de leeuwenkuil, en toen hij nabij de kuil kwam, riep hij Daniël toe met droeve stem; de koning nam het woord en zeide tot Daniël: Daniël, gij dienaar van de levende G'd, heeft uw G'd, die gij zo volhardend dient, u van de leeuwen kunnen bevrijden? Toen sprak Daniël tot de koning: O, koning, leef in eeuwigheid! Mijn G'd heeft Zijn engel gezonden en de muil der leeuwen toegesloten, en zij hebben mij geen kwaad gedaan, omdat ik voor Hem onschuldig ben bevonden; maar ook tegen u, o koning, heb ik geen misdaad begaan. Toen werd de koning ten zeerste verheugd en hij gaf bevel, dat men Daniël uit de kuil zou optrekken; Daniël werd uit de kuil opgetrokken, en generlei letsel werd aan hem gevonden, omdat hij op zijn G'd had vertrouwd. En de koning gaf bevel, en men haalde die mannen die de aanklacht tegen Daniël ingebracht hadden en wierp hen in de leeuwenkuil, hen, hun kinderen en hun vrouwen, en zij hadden de bodem van de kuil nog niet bereikt, of de leeuwen maakten zich van hen meester; zelfs al hun beenderen vermorzelden zij.”*

Surinaams: *“Dan a kownu ben opo fruku, na musudei, èn a ben go es'esi na a lew-olo. En di a ben kon na a olo, a ben bari nanga wan sari sten na Daniël. Dan a kownu ben taki gi Daniël taki: O Daniël, dinari fu a libilibi Gado, yu Gado disi yu dini dorodoro ben man ferlusu yu fu den lew? Dan Daniël ben taki gi a kownu taki: O kownu, libi fu têgo! Mi Gado ben seni En engel kon, èn a ben tapu den lew mofo, èn den no ben gi mi mankeri; bikasi A no ben feni fowtu na mi ini, èn mi no ben du fowtu tu na yu fesi, o kownu. Dan a kownu ben breiti tumusi, èn a ben komanderi den fu puru Daniël komopo fu a olo. So den ben puru Daniël komopo fu a olo, èn den no ben feni no wan mankeri na en, bikasi a ben bribi na en Gado. En a kownu ben komanderi, èn den ben tyari den mansuma disi ben krutu Daniël, èn den ben trowe den na ini a lew-olo; den, den pikin nanga den weifi; èn den lew ben moro den, èn den ben broko ala den bonyo pis'pisi fosi den ben doru a gron fu a olo.”* (דניאל Dani'el [Daniël] 6:20-25).

Engelen beschermen de geringen (kleinen)

Een sleuteltekst wat beschermengelen betreft is de bekende uitspraak van Yeshua in מתי יח Matit'yahu [Mattheüs] 18:10, waarin Hij zegt dat de engelen die Zijn volgelingen beschermen, in direct contact staan met de Eeuwige. Omdat hij zo belangrijk is, zal ik ook deze tekst weer vanuit meerdere vertalingen citeren.

NBG: *“Ziet toe, dat gij niet een dezer kleinen veracht. Want Ik zeg u, dat hun engelen in de hemelen voortdurend het aangezicht zien van mijn Vader, die in de hemelen is.”* NBV: *“Waak ervoor ook maar een van deze geringen te verachten. Want Ik zeg jullie: hun engelen in de hemel aanschouwen onophoudelijk het gelaat van Mijn hemelse Vader.”* Het Boek: *“Kijk niet op één van deze kleine kinderen neer. Onthoud dit: Hun engelen zijn voortdurend bij Mijn Vader in de hemel.”* Statenvertaling: *“Ziet toe, dat gij niet een van deze kleinen veracht. Want Ik zeg ulieden, dat hun engelen, in de hemelen, altijd zien het aangezicht Mijns Vaders, die in de hemelen is.”* Groot Nieuws Bijbel: *“Kijk niet neer op een van deze kleinen. Ik zeg jullie: hun beschermengelen in de hemel staan altijd voor Mijn hemelse Vader.”* **Surinaams:** *“Luku bun tak' un no si no wan fu den pikinwan disi leki noti. Mi e taigi un taki: Den engel fu den de ala ten na fesi fu Mi Tata di de na heimel.”*

Met 'deze kleinen' ofwel 'deze geringen' worden zij, die in Yeshua geloven bedoeld (vers 6), die geloven als een kind (vers 4) en zichzelf gering achten als een kind. Deze engelen staan in voortdurend contact met de Eeuwige om op ieder moment in actie te komen als Hij daar de opdracht toe geeft. De Eeuwige, die alwetend is en alles ziet, weet precies wanneer iemand het ingrijpen van een engel nodig heeft.

Een engel kwam de apostelen te hulp en bevrijdde hen uit de gevangenis

“En door de handen der apostelen geschiedden vele tekenen en wonderen onder het volk; en zij waren allen eendrachtig bijeen in de zuilengang van Sh'lomo [Salomo] ... Maar de hogepriester stond op en allen, die met hem waren - de zogenaamde partij van de Sadduceeën

- en zij werden vervuld met naijver, en zij sloegen de handen aan de apostelen en zetten hen in het huis van bewaring. Maar een engel van de Eeuwige opende des nachts de deuren van de gevangenis en leidde hen naar buiten en zeide: Gaat heen, gaat in de tempel staan en spreekt tot het volk al deze woorden des levens. En zij gaven daaraan gehoor en gingen tegen de ochtend de tempel binnen en leerden.”

Surinaams: “Den boskopuman fu Yesus ben du furu wondru na mindri fu a pipel, èn den sori den furu marki fu Gado. Ala den bribisma ben abi a gventi fu kon makandra ini wan fu den gadri fu a tempel di ben nen: a gadri fu Salomo [Salomo] ... Ma a granpriester fu den Dyu nanga ala den Saduseiman di ben de nanga en, kon dyarusu tapu den boskopuman fu Yeshua. So den grabu den tyari go poti ini straf’oso. Ma a neti dati wan engel fu Masra kon opo den doro fu a straf’oso, dan a tyari den go na dorosei. A taigi den taki: Go tnapu ini a tempel, dan un ferteri a folku ala den wortu disu di e gi libi. Den man du san a engel taigi den. Di dei opo, den go ini a tempel dan den bigin gi den sma leri.” (מִיפְעֹלוֹת Mif’alot [Handelingen] 5:12 en 17-21a).

Een engel kwam Petrus te hulp en bevrijdde hem uit de gevangenis

“Keifa [Petrus] dan werd in de gevangenis in bewaring gehouden, maar door de gemeente werd voortdurend tot G’d voor hem gebeden. Toen nu Herodes van plan was hem te doen voorkomen, lag Petrus die nacht te slapen tussen twee soldaten, geboeid met twee ketenen, en schildwachten hielden voor de deur der gevangenis de wacht. En zie, een engel van de Eeuwige stond bij hem en er scheen licht in het vertrek en hij stootte Petrus in zijn zijde om hem te wekken en zeide: Sta snel op! En de ketenen vielen van zijn handen. En de engel zeide tot hem: Omgord u en bind uw sandalen aan. En hij deed aldus. En hij zeide tot hem: Sla uw mantel om en volg mij. En hij volgde hem naar buiten en hij wist niet, dat het werkelijkheid was, wat door de engel gedaan werd, maar hij meende een gezicht te zien. En toen zij langs de eerste en de tweede wacht gegaan waren, kwamen zij aan de ijzeren poort, die naar de stad leidde, welke vanzelf voor hen openging.

En buiten gekomen, gingen zij een straat ver en terstond daarna verliet de engel hem. En Petrus, tot zichzelf gekomen, zeide: Nu weet ik waarlijk, dat de Eeuwige Zijn engel uitgezonden heeft en mij gerukt heeft uit de hand van Herodes en uit al wat het volk der Joden verwachtte. En na een ogenblik van overleg, ging hij naar het huis van Mir’yam [Maria], de moeder van Yochanan [Johannes], bijgenaamd Marcus, waar velen vergaderd waren in gebed. En toen hij aan de deur van het voorportaal klopte, kwam een slavin, met name Rode, voor om te horen wat er was; en toen zij de stem van Petrus herkende, deed zij van blijdschap het voorportaal niet open, maar liep naar binnen om mede te delen, dat Petrus voor het portaal stond. En zij zeiden tot haar: Gij spreekt wartaal. Doch zij bleef volhouden, dat het zo was. En zij zeiden: Het is zijn engel. Maar Petrus bleef kloppen en toen zij opengedaan hadden, zagen zij hem en waren verbijsterd.”

Surinaams: “So Keifa [Petrus] ben tan ini a straf’oso, ma a gemeente ben e tan begi Gado gi en. A neti fosi Herodes leisi strafu gi en, Petrus ben didon e sribi mindri tu srudati. Den ben bui en nanga tu keti, èn srudati ben e hori wakti fesi a doro fu a straf’oso. Ma wantron so wan engel fu Masra ben tnapu na en sei èn wan faya ben krin a heri kamra. A dyuku Petrus na en sei fu a wiki, dan a taigi en taki: Opo es’esi!” Dan den keti fadon kmopo fu en anu. A engel taigi en taki: Seti yu krosi, dan yu weri yu susu. Di Petrus du san a taki, a engel taigi en moro fara taki: Weri yu dyakti, dan yu waka kon na mi baka. So Petrus waka na en baka go na dorosei, ma a no ben ferstan ete tak’ san a engel e du, e psa trutru. A ben prakseri tak’ na sori Gado ben sori en wan sani. Di den waka psa den tu presi pe den srudati ben e hori wakti, den kon na a bigi isri doro pe yu e go ini a foto. A doro disu opo fu ensrefi.

Di den kon na dorosei a engel waka wan strati fara nanga Petrus dan wantron so a gwe libi en. Dan fosi Petrus kon si tak’ a no dren a e dren. A taki: Now mi sabi trutru tak’ Masra seni En engel fu puru mi ini anu fu Herodes, nanga san den Dyusma ben wani tak’ musu psa nanga mi. Di a kon ferstan a sani disu, a go na a oso fu Mir’yam [Maria], a m’ma fu Yochanan [Yohanes] di den ben e kari Markus tu. Ini a oso furu bribisma ben kon makandra e begi. Di Petrus doro drape, a naki na a fesi doro. Dan Roda, a uma di ben wroko drape, kon luku suma na en. Di a yere tak’ na Petrus en sten, a ben breiti sote tak’ a lon go na inisei sondro fu opo a doro, dan a taigi den sma tak’ Petrus de na a fesi doro. Ma den taigi en taki: Yu no de bun na yu ede. Di

Roda tan taigi den tak' Petrus de na mofodoro, den taki: A mus de a engel fu en. Ma Petrus ben tan naki tapu a doro. Di den opo a doro èn den si tak' na en, den no ben man bribi den ai." (מפעלות [Handelingen] 12:5-16).

Engelen beschermden Israëlische soldaten in de Golanhoogte

G'ds engelen beschermen Zijn volk nog steeds, zoals blijkt uit het volgende waargebeurde verhaal. Gershon Salomon, de oprichter van de Joodse organisatie 'de Getrouwen van de Tempelberg', die als officier van het Israëlische leger in diverse oorlogen meevocht, liep tijdens een gevecht op de Golanhoogte tijdens de Zesdaagse Oorlog in 1967 met zijn compagnie van 120 soldaten in een hinderlaag van duizenden Syriërs toen er een opzienbarend wonder gebeurde dat nota bene door de vijand zelf werd bevestigd! Juist toen de situatie uitzichtloos was en de strijd als verloren beschouwd moest worden, greep de Eeuwige in! Salomon, die door een tank overreden was en ernstig gewond op het slagveld lag, zag opeens tot zijn verbazing engelen om zich heen staan en dat de Syrische soldaten plotseling in paniek wegrenden en de Israëli's verder met rust lieten. Later legden de Syrische commandanten in een VN-rapport de verklaring af, dat zij duizenden engelen rondom Salomon en zijn manschappen hadden gezien!

Dit doet mijn denken aan het machtige leger van engelen op vurige paarden en strijdwegens rondom de profeet Elisha [Elisa] en de zijnen in een vergelijkbare situatie: *"De koning van Syrië voerde oorlog tegen Israël. Hij beraadslaagde met zijn officieren en zei tegen hen: 'Wij trekken onze troepen daar en daar samen.' Zo gauw hij dit te horen kreeg, waarschuwde Elisha de koning van Israël met de woorden: 'Ga niet naar die en die plaats, want de Syriërs hebben hun troepen daar verzameld.' De koning stuurde daarom zijn mannen naar de plaats die Elisha had genoemd en legerde zijn troepen zodat de Syriërs niets konden beginnen. Dit gebeurde een aantal malen. De koning van Syrië stond voor een raadsel. Hij riep zijn officieren bijeen en bulderde: 'Wie van jullie is de verrader? Wie heeft de koning van Israël over mijn plannen ingelicht?' 'Wij hebben het niet gedaan, heer', antwoordde één van de officieren. 'De profeet Elisha doet dit! Hij is zelfs in staat de koning van Israël te vertellen wat u in de beslotenheid van uw slaapkamer zegt.' 'Probeer te weten te komen waar hij zich bevindt, dan zullen wij troepen sturen om hem gevangen te nemen', riep de koning uit. Enige tijd later ontving hij het bericht dat Elisha in Dotan was.*

Op een nacht stuurde de Syrische koning een grote troepenmacht met vele strijdwegens en paarden om de stad Dotan te omsingelen. Toen de dienaar van de profeet de volgende morgen opstond en naar buiten liep, zag hij overal rond de stad soldaten, paarden en strijdwegens. 'Meester, kijk daar eens! Wat moeten wij doen?' riep hij naar Elisha. 'Wees maar niet bang', stelde Elisha hem gerust. 'Ons leger is groter dan dat van hen.' Toen bad Elisha: 'Eeuwige, open de ogen van mijn dienaar en laat het hem zien.' En de Eeuwige opende de ogen van de jongeman, zodat hij kon zien hoe de berghellingen wemelden van de strijdwegens en paarden van vuur rondom Elisha!" (Het Boek).

Surinaams: *"Dan a kownu fu Aram ben kon feti agensi Israël, èn a teki rai nanga en dinari taki: Na so èn so wan presi mi sa meki mi kampu. En a man fu Gado ben seni boskopu go na a kownu fu Israël taki: Luku bun dati yu no go na so wan presi, bikasi na drape den Aram suma ben kon. En a kownu fu Israël ben seni suma go na a presi pe a man fu Gado ben warskow en taki a no musu go, èn a kibri en drape; èn a no ben de wan efu tu leisi nomo. Fu dat'ede a hati fu a kownu fu Aram ben trobi tumusi abra a sani disi, èn a ben kari en dinari kon, èn a ben taki gi den taki: Un no sa sori mi sortu wan fu wi de fu a kownu fu Israël? En wan fu en dinari ben taki gi en taki: No wan, mi masra, o kownu; ma Elisha, a profeti disi de na ini Israël, de taigi a kownu fu Israël den wortu disi yu taki na ini yu sribi kamra. En a ben taki: Go suku oe a de, fu mi kan seni suma fu tyari en kon. En den ben taigi en taki: Luku, a de na ini Dotan.*

Fu dat'ede a ben seni asi go, nanga asiwagi, nanga wan bigi legre; èn den ben kon drape netiten, èn den ben go lontu a heri foto. En di a dinari fu a man fu Gado ben opo fruku mama nten, èn a ben go na doro, luku, wan legre nanga asi nanga asiwagi tu ben kon lontu a heri foto. En en dinari ben taki gi en taki: Helu fu un, mi masra! San wi sa du? En a ben piki taki: No frede; bikasi den suma disi de nanga wi de moro furu leki den suma disi de nanga den. En Elisha ben begi taki: Masra, mi begi yu, opo en ai, fu a kan si. En Masra ben opo den ai fu a yongu man,

èn a ben si; èn luku, a bergi ben furu nanga asi nanga asiwagi fu faya lontu Elisha.” (2 Koningen 6:8-17.

Het is verbazingwekkend om te zien hoe deze geschiedenis zich opnieuw tegenover Syrische troepen herhaalde. Een ander voorbeeld van de onverklaarbare bescherming van Israël in tijden van oorlog zien wij in de Yom Kipuroorlog. Tijdens de Grote Verzoendag op zaterdag 6 oktober 1973, die dus op een wekelijkse Shabat viel, werd Israël vanuit twee kanten tegelijk aangevallen door Syrië en Egypte. De Israëlische soldaten, die in gebed aan het vasten waren, werden volledig verrast en overrompeld. De Syrische troepen stormden de Golanhoogte op en doorbraken de Golan-frontlinie met een overmacht van 120.000 man en 1400 tanks tegenover 12.000 Israëlische soldaten en 70 tanks. De door het vasten toch al verzwakte Israëliërs, die ook nog behoorlijk in de minderheid en al gauw door hun munitie heen waren, hadden geen schijn van kans. Zij dachten al dat het met hen afgelopen was, toen één van hun soldaten opeens een reusachtige witte hand vanuit de hemel tussen de Syriërs en de Israëliërs zag komen, die zich voor de vijandelijke slaglinie legde en de Syrische troepen naar achteren dreef en op de vlucht joeg. Net zo snel als ze de Israëlische stellingen hadden ingenomen weken de Syriërs terug en vluchtten in de richting van Damascus. Deze wonderbaarlijke redding in de Golanhoogte werd later in de Jerusalem Post door diverse ooggetuigenverslagen van andere soldaten bevestigd, die de witte hand eveneens gezien hadden.

Conclusie

Is het niet geweldig om te weten dat we er in moeilijke tijden niet alleen voor staan? Want de Eeuwige waakt over ons en Hij zorgt ervoor, dat we 24 uur per dag, 7 dagen in de week de beste bodyguards om ons heen hebben die we ons zouden kunnen wensen: Zijn engelen! Al zien we ze niet altijd, maar ze zijn er wel! Ik wil deze studie derhalve afsluiten met een passage uit de liturgie van Erev Shabat alsook uit Tefilat haDerech [het gebed voor op reis]:

כי מלאכיו יצוה לך לשמורך בכל דרכיך:

Ki mal'achav y'tzave-lach, lish'mor'cha b'chol d'racheicha.

*Want Hij zal aangaande u Zijn engelen gebieden, dat zij u behoeden op al uw wegen!
Bikasi A sa taki gi den engel fu En, fu den poti ai na yu, kibri yu na ala yu pasi!*

תהלים Tehilim [Psalmen] 91:11

יי ישמור צאתך ובואך מעתה ועד עולם:

Adonai yish'mor-tzet'cha uvo'echa me'ata v'ad-olam.

*Moge de Eeuwige waken over uw vertrek en aankomst, van nu tot in eeuwigheid!
Masra sa kibri yu, te yu go na doro, èn te yu kon baka, na disì ten noya èn te fu alaten!*

תהלים Tehilim [Psalmen] 121:8

Amen!

Werner Stauder